

10:1 **ΚΑΚΕΙΘΕΝ** **ΑΝΑΤΤΑς** **ΕΡΧΕΤΑΙ** **ΕΙς** **ΤΑ** **ΟΡΙΑ** **ΤΗς** **ΙΟΥΔΑΙΑς**
 kakeithen anastas erchetai eis ta oria tes ioudaias
 G2547 G450 G2064 G1519 G3588 G3725 G3588 G2449
 Adv Con vp 2Aor Act Nom Sg m vi Pres midD/pasD 3 Sg Prep t_Acc Pl n n_Acc Pl n t_Gen Sg f n_Gen Sg f
AND-thence **UP-STANDING** **He-IS-COMING** **INTO** **THE** **boundaries** **OF-THE** **JUDEA**
rising

¹ . And he arose from thence, and cometh into the coasts of Judaea by the farther side of Jordan: and the people resort unto him again; and, as he was wont, he taught them again.

ΔΙΑ **ΤΟΥ** **ΠΕΡΑΝ** **ΤΟΥ** **ΙΟΡΔΑΝΟΥ** **ΚΑΙ** **ΣΥΜΠΟΡΕΥΟΝΤΑΙ** **ΠΑΛΙΝ** **ΟΧΛΟΙ**
 dia tou peran tou iordanou kai samporeuontai palin ochloi
 G1223 G3588 G4008 G3588 G2446 G2532 G4848 G3825 G3793
 Prep t_Gen Sg m Adv t_Gen Sg m n_Gen Sg m Conj vi Pres midD/pasD 3 Pl Adv n_Nom Pl m
THRU **THE** **OTHER-SIDE** **OF-THE** **JORDAN** **AND** **ARE-TOGETHER-GOING** **AGAIN** **THRONGS**
through *are-going-together*

ΠΡΟΣ **ΑΥΤΟΝ** **ΚΑΙ** **Ως** **ΕΙΩΘΕΙ** **ΠΑΛΙΝ** **ΕΔΙΔΑΚΚΕΝ** **ΑΥΤΟΥς**
 pros auton kai hos eiOthei palin edidasken autous
 G4314 G846 G2532 G5613 G1486 G3825 G1321 G846
 Prep pp Acc Sg m Conj Adv vi Plup Act 3 Sg Adv vi Impf Act 3 Sg pp Acc Pl m
TOWARD **Him** **AND** **AS** **He-HAD-CUSTOMED** **AGAIN** **He-TAUGHT** **them**
he-had-been-accustomed

10:2 **ΚΑΙ** **ΠΡΟΣΕΛΘΟΝΤΕς** **ΟΙ** **ΦΑΡΙΣΑΙΟΙ** **ΕΠΗΡΩΤΗΣΑΝ** **ΑΥΤΟΝ** **ΕΙ** **ΕΞΕςΤΙΝ**
 kai proselthontes hoi pharisaioi epErotesan auton ei exestin
 G2532 G4334 G3588 G5330 G1905 G846 G1487 G1832
 Conj vp 2Aor Act Nom Pl m t_Nom Pl m n_Nom Pl m vi Aor Act 3 Pl pp Acc Sg m Cond vi Pres im-Act 3 Sg
AND **TOWARD-COMING** **THE** **PHARISEES** **inquire-of** **Him** **IF** **it-IS-allowed**
approaching

² And the Pharisees came to him, and asked him, Is it lawful for a man to put away [his] wife? tempting him.

ΑΝΔΡΙ **ΓΥΝΑΙΚΑ** **ΑΠΟΛΥΣΑΙ** **ΠΕΙΡΑΖΟΝΤΕς** **ΑΥΤΟΝ**
 andri gunaika apolusai peirazontes auton
 G435 G1135 G630 G3985 G846
 n_Dat Sg m n_Acc Sg f vn Aor Act vp Pres Act Nom Pl m pp Acc Sg m
to-MAN **WOMAN** **TO-FROM-LOOSE** **tryING** **Him**
to-husband wife to-dismiss

10:3 **Ο** **ΔΕ** **ΑΠΟΚΡΙΘΕΙς** **ΕΙΠΕΝ** **ΑΥΤΟΙς** **ΤΙ** **ΥΜΙΝ** **ΕΝΕΤΕΙΛΑΤΟ**
 ho de apokritheis eipen autois ti ymin eneteilato
 G3588 G1161 G611 G2036 G846 G5101 G5213 G1781
 t_Nom Sg m Conj vp Aor pasD Nom Sg m vi 2Aor Act 3 Sg pp Dat Pl m pi Acc Sg n pp 2 Dat Pl vi Aor midD 3 Sg
THE **YET** **answerING** **He-said** **to-them** **ANY** **to-YOU(Pl)** **directs**
ye

³ And he answered and said unto them, What did Moses command you?

ΜΩςΗς
 mOsEs
 G3475
 n_Nom Sg m
MOSES

10:4 **ΟΙ** **ΔΕ** **ΕΙΠΟΝ** **ΜΩςΗς** **ΕΠΕΤΡΕΥΕΝ** **ΒΙΒΛΙΟΝ** **ΑΠΟΤΑςΙΟΥ** **ΓΡΑΨΑΙ** **ΚΑΙ**
 hoi de eipon mOsEs epetrepsen biblion apostasiou grapsai kai
 G3588 G1161 G2036 G3475 G2010 G975 G647 G1125 G2532
 t_Nom Pl m Conj vi 2Aor Act 3 Pl n_Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg n_Acc Sg n n_Gen Sg n vn Aor Act Conj
THE **YET** **THEY-said** **MOSES** **permits** **SCROLLet** **OF-FROM-STAND** **TO-WRITE** **AND**
of-divorce

⁴ And they said, Moses suffered to write a bill of divorcement, and to put [her] away.

ΑΠΟΛΥΣΑΙ
 apolusai
 G630
 vn Aor Act
TO-FROM-LOOSE
to-dismiss-her

10:5 **ΚΑΙ** **ΑΠΟΚΡΙΘΕΙς** **Ο** **ΙΗΣΟΥς** **ΕΙΠΕΝ** **ΑΥΤΟΙς** **ΠΡΟΣ** **ΤΗΝ**
 kai apokritheis ho iesous eipen autois pros ton
 G2532 G611 G3588 G2424 G2036 G846 G4314 G3588
 Conj vp Aor pasD Nom Sg m t_Nom Sg m n_Nom Sg m vi 2Aor Act 3 Sg pp Dat Pl m Prep t_Acc Sg f
AND **answerING** **THE** **JESUS** **said** **to-them** **TOWARD** **THE**

⁵ And Jesus answered and said unto them, For the hardness of your heart he wrote you this precept.

ΚΑΛΗΡΟΚΑΡΔΙΑΝ **ΥΜΩΝ** **ΕΓΡΑΨΕΝ** **ΥΜΙΝ** **ΤΗΝ** **ΕΝΤΟΛΗΝ** **ΤΑΥΤΗΝ**
 sklErokardian humOn egrapsen ymin tEn entolEn tautEn
 G4641 G5216 G1125 G2937 G5213 G1785 G3778
 n_Acc Sg f pp 2 Gen Pl vi Aor Act 3 Sg pp 2 Dat Pl t_Acc Sg f n_Acc Sg f pd Acc Sg f
HARD-HEART **OF-YOU(Pl)** **he-WRITES** **to-YOU(Pl)** **THE** **direction** **this**
hardheartedness of-ye *to-ye* *precept*

10:6 **ΑΠΟ** **ΔΕ** **ΑΡΧΗς** **ΚΤΙςΕΩς** **ΑΡςΕΝ** **ΚΑΙ** **ΘΗΛΥ** **ΕΠΟΙΗσΕΝ** **ΑΥΤΟΥς** **Ο**
 apo de archEs ktiseOς arsen kai thElu epoiEsen autous o
 G575 G1161 G746 G2937 G730 G2532 G2338 G4160 G846 G3588
 Prep Conj n_Gen Sg f n_Gen Sg f n_Acc Sg n Conj a_Acc Sg n vi Aor Act 3 Sg pp Acc Pl m t_Nom Sg m
FROM **YET** **ORIGINAl** **OF-CREATION** **MALE** **AND** **female** **makES** **them** **THE**
beginning

⁶ But from the beginning of the creation God made them male and female.

ΘΕΟς
 theos
 G2316
 n_Nom Sg m
God (PLACer)
God

10:7 **ΕΝΕΚΕΝ** **ΤΟΥΤΟΥ** **ΚΑΤΑΛΕΙΨΕΙ** **ΑΝΘΡΩΠΟΣ** **ΤΟΝ** **ΠΑΤΕΡΑ** **ΑΥΤΟΥ** **ΚΑΙ**
 heneken toutou kataleipsei anthrOpos ton patera autou kai
 G1752 G5127 G2641 G444 G3588 G3962 G846 G2532
 Adv pd Gen Sg n vi Fut Act 3 Sg n_ Nom Sg m t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m pp Gen Sg m Conj
 on-account-of this SHALL-BE-leaving human THE FATHER OF-him AND

7 For this cause shall a man leave his father and mother, and cleave to his wife;

ΤΗΝ **ΜΗΤΕΡΑ** **ΚΑΙ** **ΠΡΟΣΚΟΛΛΗΘΗΣΕΤΑΙ** **ΠΡΟΣ** **ΤΗΝ** **ΓΥΝΑΙΚΑ** **ΑΥΤΟΥ**
 tEn mEtera kai proskollethEsetai pros tEn gunaika autou
 G3588 G3384 G2532 G4347 G4314 G3588 G1135 G846
 t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f Conj vi Fut Pas 3 Sg Prep t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f pp Gen Sg m
 THE MOTHER AND SHALL-BE-BEING-TOWARD-JOINED TOWARD THE WOMAN OF-him
 shall-be-being-joined-to wife

10:8 **ΚΑΙ** **ΕCΟΝΤΑΙ** **ΟΙ** **ΔΥΟ** **ΕΙC** **CΑΡΚΑ** **ΜΙΑΝ** **ΩCΤΕ** **ΟΥΚΕΤΙ** **ΕΙCΙΝ**
 kai esontai hoi duo eis sarka mian hOste ouketi eisin
 G2532 G2071 G3588 G1417 G1519 G4561 G1520 G5620 G3765 G1526
 Conj vi Fut vxx 3 Pl t_ Nom Pl m a_ Nom Prep n_ Acc Sg f a_ Acc Sg f Conj Adv vi Pres vxx 3 Pl
 AND SHALL-BE THE TWO INTO FLESH ONE AS-BESIDES NOT-STILL THEY-ARE
 so-that no¹-longer

8 And they twain shall be one flesh: so then they are no more twain, but one flesh.

ΔΥΟ **ΑΛΛΑ** **ΜΙΑ** **CΑΡΞ**
 duo alla mia sarx
 G1417 G235 G1520 G4561
 a_ Nom Conj a_ Nom Sg f n_ Nom Sg f
 TWO but ONE FLESH

10:9 **Ο** **ΟΥΝ** **Ο** **ΘΕΟC** **CΥΝΕΖΕΥΞΕΝ** **ΑΝΘΡΩΠΟC** **ΜΗ** **ΧΩΡΙΖΕΤΩ**
 ho oun ho theoc sunezeuxen anthrOpos mh mE chOrizetO
 G3739 G3767 G3588 G2316 G4801 G444 G3361 G5563
 pr Acc Sg n Conj t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg n_ Nom Sg m Part Neg vm Pres Act 3 Sg
 WHICH THEN THE God TOGETHER-YOKES human NO LET-BE-SPACizing
 yokes-together let-him-be-separating !

9 What therefore God hath joined together, let not man put asunder.

10:10 **ΚΑΙ** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΟΙΚΙΑ** **ΠΑΛΙΝ** **ΟΙ** **ΜΑΘΗΤΑΙ** **ΑΥΤΟΥ** **ΠΕΡΙ** **ΤΟΥ**
 kai en tE oikia palin hoi mathEtai autou peri tou
 G2532 G1722 G3588 G3614 G3825 G3588 G3101 G846 G4012 G3588
 Conj Prep t_ Dat Sg f oikia palin t_ Nom Pl m n_ Nom Pl m pp Gen Sg m Prep t_ Acc Sg n
 AND IN THE HOME AGAIN THE LEARNers OF-Him ABOUT THE
 house

10 And in the house his disciples asked him again of the same [matter].

ΑΥΤΟΥ **ΕΠΗΡΩΤΗΣΑΝ** **ΑΥΤΟΝ**
 autou epErothEsan auton
 G846 G1905 G846
 pp Gen Sg n vi Aor Act 3 Pl pp Acc Sg m
 SAME inquire-of Him
 same-thing

10:11 **ΚΑΙ** **ΛΕΓΕΙ** **ΑΥΤΟΙC** **ΟC** **ΕΑΝ** **ΑΠΟΛΥΧ** **ΤΗΝ** **ΓΥΝΑΙΚΑ**
 kai legei autois hoc ean apolux tEn gunaika
 G2532 G3004 G846 G846 G630 G630 G3588 G1135
 Conj vi Pres Act 3 Sg pp Dat Pl m pr Nom Sg m Cond vs Aor Act 3 Sg t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f
 AND He-IS-saying to-them WHO IF-EVER SHOULD-BE-FROM-LOOSING THE WOMAN
 should-be-dismissing wife

11 And he saith unto them, Whosoever shall put away his wife, and marry another, committeth adultery against her.

ΑΥΤΟΥ **ΚΑΙ** **ΓΑΜΗCΗ** **ΑΛΛΗΝ** **ΜΟΙΧΑΤΑΙ** **ΕΠ** **ΑΥΤΗΝ**
 autou kai gamEse allEn moichatai ep autEn
 G846 G2532 G1060 G243 G3429 G1909 G846
 pp Gen Sg m Conj vs Aor Act 3 Sg a_ Acc Sg f vi Pres midD/pasD 3 Sg Prep pp Acc Sg f
 OF-him AND SHOULD-BE-MARRYING other IS-committING-ADULTERY ON her
 another is-committing-adultery

10:12 **ΚΑΙ** **ΕΑΝ** **ΓΥΝΗ** **ΑΠΟΛΥΧ** **ΤΟΝ** **ΑΝΔΡΑ** **ΑΥΤΗC** **ΚΑΙ**
 kai ean gunE apolux ton andra autEs kai
 G2532 G1437 G1135 G630 G3588 G435 G846 G2532
 Conj Cond n_ Nom Sg f vs Aor Act 3 Sg t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m pp Gen Sg f Conj
 AND IF-EVER WOMAN SHOULD-BE-FROM-LOOSING THE MAN OF-her AND
 should-be-dismissing husband

12 And if a woman shall put away her husband, and be married to another, she committeth adultery.

ΓΑΜΗΘΗ **ΑΛΛΩ** **ΜΟΙΧΑΤΑΙ**
 gamEthE allO moichatai
 G1060 G243 G3429
 vs Aor Pas 3 Sg a_ Dat Sg m vi Pres midD/pasD 3 Sg
 MAY-BE-BEING-MARRIED to-other she-IS-committING-ADULTERY
 to-another she-is-committing-adultery

10:13 **ΚΑΙ** **ΠΡΟCΦΕΡΟΝ** **ΑΥΤΩ** **ΠΑΙΔΙΑ** **ΙΝΑ** **ΑΨΗΤΑΙ** **ΑΥΤΩΝ**
 kai prosepheron autO paidia ina aPsiatai autOn
 G2532 G4374 G846 G3813 G2443 G680
 Conj vi Impf Act 3 Pl pp Dat Sg m n_ Acc Pl n Conj vs Aor Mid 3 Sg pp Gen Pl m
 AND THEY-TOWARD-CARRIED to-Him him little-boys-and-girls THAT He-SHOULD-BE-TOUCHING
 they-brought him

13 . And they brought young children to him, that he should touch them: and [his] disciples rebuked those that brought [them].

ΟΙ **ΔΕ** **ΜΑΘΗΤΑΙ** **ΕΠΕΤΙΜΩΝ** **ΤΟΙC** **ΠΡΟCΦΕΡΟΥCΙΝ**
 hoi de mathEtai epetimOn tois prosperousin
 G3588 G1161 G3101 G2008 G3588 G4374
 t_ Nom Pl m Conj n_ Nom Pl m vi Impf Act 3 Pl t_ Dat Pl m vp Pres Act Dat Pl m
 THE YET LEARNers rebukED to-THE ones-TOWARD-CARRYING
 disciples the ones-bringing-to

10:14 **ΙΔΩΝ** **ΔΕ** **Ο** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΗΓΑΝΑΚΤΗΣΕΝ** **ΚΑΙ** **ΕΙΠΕΝ** **ΑΥΤΟΙΣ**
 idOn de ho iEsous hEganaktEsen kai eipen autois
 G1492 G1161 G3588 G2424 G23 vi Aor Act 3 Sg G2532 G2036 G846
 vp 2Aor Act Nom Sg m Conj t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg Conj vi 2Aor Act 3 Sg pp Dat Pl m
PERCEIVING **YET** **THE** **JESUS** **resents** **AND** **said** **to-them**
perceiving-it *resents-it*

14 But when Jesus saw [it], he was much displeased, and said unto them, Suffer the little children to come unto me, and forbid them not: for of such is the kingdom of God.

ΑΦΕΤΕ **ΤΑ** **ΠΑΙΔΙΑ** **ΕΡΧΕΘΑΙ** **ΠΡΟΣ** **ΜΕ** **ΚΑΙ** **ΜΗ** **ΚΩΛΥΕΤΕ**
 aphete ta paidia erchesthai pros me kai mh kolyete
 G863 G3588 G3813 G2064 G4314 G3165 G2532 G3361 G2967
 vm 2Aor Act 2 Pl t_ Acc Pl n n_ Acc Pl n vn Pres midD/pasD Prep pp 1 Acc Sg Conj Part Neg vm Pres Act 2 Pl
FROM-LET **THE** **little-boys-and-girls** **TO-BE-COMING** **TOWARD** **ME** **AND** **NO** **BE-FORBIDDING**
let-ye ! *be-ye-forbidding !*

ΑΥΤΑ **ΤΩΝ** **ΓΑΡ** **ΤΟΙΟΥΤΩΝ** **ΕΣΤΙΝ** **Η** **ΒΑΣΙΛΕΙΑ** **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ**
 auta ton gar toiouton estin hE basileia tou theou
 G846 G3588 G1063 G5108 G2076 G3588 G932 G3588 G2316
 pp Acc Pl n t_ Gen Pl n Conj pd Gen Pl n vi Pres vxx 3 Sg t_ Nom Sg f t_ Nom Sg f n_ Nom Sg m t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m
them **OF-THE** **for** **such** **IS** **THE** **KINGdom** **OF-THE** **God**
such(p)

10:15 **ΑΜΗΝ** **ΛΕΓΩ** **ΥΜΙΝ** **ΟC** **ΕΑΝ** **ΜΗ** **ΔΕΞΗΤΑΙ** **ΤΗΝ**
 amEn legO yMin hoC ean mh dexetai tEn
 G281 G3004 G5213 G3739 G1437 G3361 G1209 G3588
 Hebrew vi Pres Act 1 Sg pp 2 Dat Pl pr Nom Sg m Cond Part Neg vs Aor midD 3 Sg t_ Acc Sg f
AMEN **I-AM-saying** **to-YOU(p)** **WHO** **IF-EVER** **NO** **SHOULD-BE-RECEIVING** **THE**
verily *to-ye*

15 Verily I say unto you, Whosoever shall not receive the kingdom of God as a little child, he shall not enter therein.

ΒΑΣΙΛΕΙΑΝ **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ** **ΩC** **ΠΑΙΔΙΟΝ** **ΟΥ** **ΜΗ** **ΕΙCΘΛΗ** **ΕΙC**
 basileian tou theou hoC paidion ou mh eiselthe eis
 G932 G3588 G2316 G5613 G3813 G3756 G3361 G1525 G1519
 n_ Acc Sg f t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m Adv n_ Nom Sg n Part Neg Part Neg vs 2Aor Act 3 Sg G1525
KINGdom **OF-THE** **God** **AS** **little-boy (-or-girl)** **NOT** **NO** **MAY-BE-INTO-COMING** **INTO**
he-may-be-entering

ΑΥΤΗΝ
 autEn
 G846
 pp Acc Sg f
her
herit

10:16 **ΚΑΙ** **ΕΝΑΓΚΑΛΙΣΜΕΝΟC** **ΑΥΤΑ** **ΤΙΘΕΙC** **ΤΑC** **ΧΕΙΡΑC** **ΕΠ** **ΑΥΤΑ**
 kai enagkalismenoc auta tithEiC taC cheiraC ep auta
 G2532 G1723 G846 G5087 G5495 G1909 G846
 Conj vp Aor midD Nom Sg m pp Acc Pl n vp Pres Act Nom Sg m t_ Acc Pl f n_ Acc Pl f Prep pp Acc Pl n
AND **IN-CLASPing** **them** **PLACING** **THE** **HANDS** **ON** **them**
clasping-in-his-arms

16 And he took them up in his arms, put [his] hands upon them, and blessed them.

ΗΥΛΟΓΕΙ **ΑΥΤΑ**
 Eulogei auta
 G2127 G846
 vi Impf Act 3 Sg pp Acc Pl n
He-blessED **them**

10:17 **ΚΑΙ** **ΕΚΠΟΡΕΥΟΜΕΝΟΥ** **ΑΥΤΟΥ** **ΕΙC** **ΟΔΟΝ** **ΠΡΟCΔΡΑΜΩΝ** **ΕΙC** **ΚΑΙ**
 kai ekporeuomenou autou eiC hodon prosdramon eis kai
 G2532 G1607 G846 G1519 G3598 G4370 G1520 G2532
 Conj vp Pres midD/pasD Gen Sg m pp Gen Sg m Prep n_ Acc Sg f vp 2Aor Act Nom Sg m a_ Nom Sg m Conj
AND **OF-OUT-GOING** **OF-Him** **INTO** **WAY** **TOWARD-RUNNING** **ONE** **AND**
of-going-out *road* *running-toward*

17 . And when he was gone forth into the way, there came one running, and kneeled to him, and asked him, Good Master, what shall I do that I may inherit eternal life?

ΓΟΝΥΠΕΤΗΣΑC **ΑΥΤΟΝ** **ΕΠΗΡΩΤΑ** **ΑΥΤΟΝ** **ΔΙΔΑCΚΑΛΕ** **ΑΓΑΘΕ** **ΤΙ** **ΠΟΙΗΣΩ**
 gonupetEsas auton epErota auton didaskale agathe ti poiEsO
 G1120 G846 G1905 G846 G1320 G18 G5101 G4160
 vp Aor Act Nom Sg m pp Acc Sg m vi Impf Act 3 Sg pp Acc Sg m n_ Voc Sg m pi Acc Sg n vs Aor Act 1 Sg
KNEE-FALLing **Him** **inquirED-of** **Him** **TEACHer !** **GOOD !** **ANY** **I-SHALL-BE-DOING**
falling-on-his-knees

ΙΝΑ **ΖΩΗΝ** **ΑΙΩΝΙΟΝ** **ΚΛΗΡΟΝΟΜΗΣΩ**
 hina zOEn aiOnion klEronomEsO
 G2443 G2222 G166 G2816
 Conj n_ Acc Sg f a_ Acc Sg f vs Aor Act 1 Sg
THAT **LIFE** **eonian** **I-SHOULD-BE-tenantING**
I-should-be-enjoying-the-allotment-of

10:18 **Ο** **ΔΕ** **ΙΗΣΟΥC** **ΕΙΠΕΝ** **ΑΥΤΩ** **ΤΙ** **ΜΕ** **ΛΕΓΕΙC**
 ho de iEsous eipen autO ti me legeiC
 G3588 G1161 G2424 G2036 G846 G5101 G3165 G3004
 t_ Nom Sg m Conj n_ Nom Sg m vi 2Aor Act 3 Sg pp Dat Sg m pi Acc Sg n pp 1 Acc Sg vi Pres Act 2 Sg
THE **YET** **JESUS** **said** **to-him** **ANY** **ME** **YOU-ARE-saying**
why ?

18 And Jesus said unto him, Why callest thou me good? [there is] none good but one, [that is], God.

ΑΓΑΘΟΝ **ΟΥΔΕΙC** **ΑΓΑΘΟC** **ΕΙ** **ΜΗ** **ΕΙC** **Ο** **ΘΕΟC**
 agathon oudeiC agathoC ei mh eiC ho theoC
 G18 G3762 G18 G1487 G3361 G1520 G3588 G2316
 a_ Acc Sg m a_ Nom Sg m a_ Nom Sg m Cond Part Neg a_ Nom Sg m t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m
GOOD **NOT-YET-ONE** **GOOD** **IF** **NO** **ONE** **THE** **God**
no-one

10:19 **ΤΑΣ** **ΕΝΤΟΛΑΣ** **ΟΙΔΑΣ** **ΜΗ** **ΜΟΙΧΕΥΧΗC** **ΜΗ**
 tas entolas oidas mE moicheusEs mE
 G3588 G1785 G1492 G3361 G3431 G3361
 t_ Acc Pl f n_ Acc Pl f vi Perf Act 2 Sg Part Neg vs Aor Act 2 Sg Part Neg
THE **directions** **YOU-HAVE-PERCEIVED** **NO** **YOU-SHOULD-BE-ADULTERING** **NO**
precepts you-are-acquainted-with you-should-be-committing-adultery

19 Thou knowest the commandments, Do not commit adultery, Do not kill, Do not steal, Do not bear false witness, Defraud not, Honour thy father and mother.

ΦΟΝΕΥΧΗC **ΜΗ** **ΚΛΕΨΗC** **ΜΗ** **ΨΕΥΔΟΜΑΡΤΥΡΗCΗC** **ΜΗ**
 phoneusEs mE klepsEs mE pseudomarturEsEs mE
 G5407 G3361 G2813 G3361 G5576 G3361
 vs Aor Act 2 Sg Part Neg vs Aor Act 2 Sg Part Neg vs Aor Act 2 Sg Part Neg
YOU-SHOULD-BE-MURDERING **NO** **YOU-SHOULD-BE-stealing** **NO** **YOU-SHOULD-BE-FALSE-witnessING** **NO**
you-should-be-testifying-falsely

ΑΠΟCΤΕΡΗCΗC **ΤΙΜΑ** **ΤΟΝ** **ΠΑΤΕΡΑ** **CΟΥ** **ΚΑΙ** **ΤΗΝ** **ΜΗΤΕΡΑ**
 aposterEsEs tima ton patera sou kai tEn mEtera
 G650 G5091 G3588 G3962 G4675 G2532 G3588 G3384
 vs Aor Act 2 Sg vm Pres Act 2 Sg t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m pp 2 Gen Sg Conj t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f
YOU-SHOULD-BE-depriving **BE-VALUING** **THE** **FATHER** **OF-YOU** **AND** **THE** **MOTHER**
you-should-be-cheating be-you-honoring !

10:20 **Ο** **ΔΕ** **ΑΠΟΚΡΙΘΕΙC** **ΕΙΠΕΝ** **ΑΥΤΩ** **ΔΙΔΑCΚΑΛΕ** **ΤΑΥΤΑ** **ΠΑΝΤΑ**
 ho de apokritheis eipen autO didaskale tauta panta
 G3588 G1161 G611 G2036 G846 G1320 G5023 G3956
 t_ Nom Sg m Conj vp Aor pasD Nom Sg m vi 2Aor Act 3 Sg pp Dat Sg m n_ Voc Sg m pd Acc Pl n a_ Acc Pl n
THE **YET** **answering** **he-said** **to-Him** **TEACHer !** **these** **ALL**

20 And he answered and said unto him, Master, all these have I observed from my youth.

ΕΦΥΛΑCΑΜΗΝ **ΕΚ** **ΝΕΟΤΗΤΟC** **ΜΟΥ**
 ephulaxamEn ek neotEtos mou
 G5442 G1537 G3503 G3450
 vi Aor Mid 1 Sg Prep n_ Gen Sg f pp 1 Gen Sg
I-GUARD **OUT** **OF-YOUTH** **OF-ME**
I-maintain

10:21 **Ο** **ΔΕ** **ΙΗCΟΥC** **ΕΜΒΛΕΨΑC** **ΑΥΤΩ** **ΗΓΑΠΗΣΕΝ** **ΑΥΤΟΝ** **ΚΑΙ**
 ho de iEsous emblepsas autO egapEsen auton kai
 G3588 G1161 G2424 G1689 G846 G25 G846 G2532
 t_ Nom Sg m Conj n_ Nom Sg m vp Aor Act Nom Sg m pp Dat Sg m vi Aor Act 3 Sg pp Acc Sg m Conj
THE **YET** **JESUS** **IN-looking** **to-him** **LOVES** **him** **AND**
looking-at

21 Then Jesus beholding him loved him, and said unto him, One thing thou lackest: go thy way, sell whatsoever thou hast, and give to the poor, and thou shalt have treasure in heaven: and come, take up the cross, and follow me.

ΕΙΠΕΝ **ΑΥΤΩ** **ΕΝ** **CΟΙ** **ΥCΤΕΡΕΙ** **ΥΠΑΓΕ** **ΟCΑ** **ΕΧΕΙC**
 eipen autO hen soi husterei hupage hosa echeis
 G2036 G846 G1520 G4671 G5302 G5217 G3745 G2192
 vi 2Aor Act 3 Sg pp Dat Sg m a_ Nom Sg n pp 2 Dat Sg vm Pres Act 2 Sg pk Acc Pl n vi Pres Act 2 Sg
said **to-him** **ONE** **to-YOU** **IS-WANTING** **BE-UNDER-LEADING** **as-much-as** **YOU-ARE-HAVING**
one-thing is-being-deficient be-you-going-away ! whatever

ΠΩΛΗCΟΝ **ΚΑΙ** **ΔΟC** **ΤΟΙC** **ΠΤΩΧΟΙC** **ΚΑΙ** **ΕΞΕΙC** **ΘΗCΑΥΡΟΝ**
 pOliEson kai dos tois ptOchois kai exeis thEsauron
 G4453 G2532 G1325 G3588 G4434 G2532 G2192 G2344
 vm Aor Act 2 Sg Conj vm 2Aor Act 2 Sg t_ Dat Pl m a_ Dat Pl m Conj vi Fut Act 2 Sg n_ Acc Sg m
SELL **AND** **BE-GIVING** **to-THE** **POOR** **AND** **YOU-SHALL-BE-HAVING** **PLACED-INTO-MORROW**
sell-you ! be-you-giving ! poor-ones treasure

ΕΝ **ΟΥΡΑΝΩ** **ΚΑΙ** **ΔΕΥΡΟ** **ΑΚΟΛΟΥΘΕΙ** **ΜΟΙ** **ΑΡΑC** **ΤΟΝ** **CΤΑΥΡΟΝ**
 en ouranO kai deuro akolouthei moi aras ton stauron
 G1722 G3772 G2532 G1204 G190 G3427 G142 G3588 G4716
 Prep n_ Dat Sg m Conj vm bxx vxx 2 Sg vm Pres Act 2 Sg pp 1 Dat Sg vp Aor Act Nom Sg m t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m
IN **heaven** **AND** **HITHER** **BE-followING** **to-ME** **LIFTing** **THE** **pale**
hither-you ! be-you-following ! me picking-up cross

10:22 **Ο** **ΔΕ** **CΤΥΓΝΑCΑC** **ΕΠΙ** **ΤΩ** **ΛΟΓΩ** **ΑΠΗΛΘΕΝ** **ΑΥΠΟΥΜΕΝΟC**
 ho de stugnacas epi tO logO apEithen lupoumenos
 G3588 G1161 G4768 G1909 G3588 G3056 G565 G3076
 t_ Nom Sg m Conj vp Aor Act Nom Sg m Prep t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m vi 2Aor Act 3 Sg vp Pres Pas Nom Sg m
THE **YET** **SOMBERing** **ON** **THE** **saying** **he-FROM-CAME** **SORROWING**
being-somber ON THE saying word he-came-away

22 And he was sad at that saying, and went away grieved: for he had great possessions.

ΗΝ **ΓΑΡ** **ΕΧΩΝ** **ΚΤΗΜΑΤΑ** **ΠΟΛΛΑ**
 En gar echOn ktEmata polla
 G2258 G1063 G2192 G2933 G4183
 vi Impf vxx 3 Sg Conj vp Pres Act Nom Sg m n_ Acc Pl n a_ Acc Pl n
he-WAS **for** **HAVING** **ACQUISITIONS** **MANY**
one-having

10:23 **ΚΑΙ** **ΠΕΡΙΒΛΕΨΑΜΕΝΟC** **Ο** **ΙΗCΟΥC** **ΛΕΓΕΙ** **ΤΟΙC** **ΜΑΘΗΤΑΙC** **ΑΥΤΟΥ**
 kai periblepsamenos ho iEsous legei tois mathEtaiC autou
 G2532 G4017 G3588 G2424 G3004 G3588 G3101 G846
 Conj vp Aor Mid Nom Sg m t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m vi Pres Act 3 Sg t_ Dat Pl m n_ Dat Pl m pp Gen Sg m
AND **ABOUT-looking** **THE** **JESUS** **IS-saying** **to-THE** **LEARNers** **OF-Him**
looking-about

23 And Jesus looked round about, and saith unto his disciples, How hardly shall they that have riches enter into the kingdom of God!

ΠΩC **ΔΥCΚΟΛΩC** **ΟΙ** **ΤΑ** **ΧΡΗΜΑΤΑ** **ΕΧΟΝΤΕC** **ΕΙC** **ΤΗΝ** **ΒΑCΙΛΕΙΑΝ**
 pOc duskolOwC hoi ta chrEmata echontes eis tEn basileian
 G4459 G1423 G3588 G3588 G5536 G2192 G1519 G3588 G932
 Adv Adv t_ Nom Pl m t_ Acc Pl n n_ Acc Pl n vp Pres Act Nom Pl m Prep t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f
how **ILL-VICTUAlly** **THE-ones** **THE** **moneys** **HAVING** **INTO** **THE** **KINGdom**
squeamishly the-ones THE money(P)

ΤΟΥ
tou
G3588
t_ Gen Sg m
ΟΘΕΟΥ
theou
G2316
n_ Gen Sg m
ΕΙΣΕΛΕΥCONΤΑΙ
eiseleusontai
G1525
vi Fut midD 3 Pl
SHALL-BE-INTO-COMING
shall-be-entering

10:24 **ΟΙ**
hoi
G3588
t_ Nom Pl m
ΤΗ
ΔΕ
de
G1161
Conj
ΜΑΘΗΤΑΙ
mathetai
G3101
n_ Nom Pl m
ΛΕΑΡΝΕΡ
learners
ΕΘΑΜΒΟΥΝΤΟ
ethambounto
G2284
vi Impf Pas 3 Pl
ΩΝ
ΕΠΙ
epi
G1909
Prep
ΤΟΙΣ
tois
G3588
t_ Dat Pl m
ΛΟΓΟΙΣ
logois
G3056
n_ Dat Pl m
ΑΥΤΟΥ
autou
G846
pp Gen Sg m
Ο
ho
G3588
t_ Nom Sg m
ΤΗ
ΔΕ
de
G1161
Conj

24 And the disciples were astonished at his words. But Jesus answereth again, and saith unto them, Children, how hard is it for them that trust in riches to enter into the kingdom of God!

ΙΗΣΟΥΣ
iesous
G2424
n_ Nom Sg m
ΠΑΛΙΝ
palin
G3825
Adv
ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ
apokritheis
G611
vp Aor pasD Nom Sg m
ΑΝ
ΛΕΓΕΙ
legei
G3004
vi Pres Act 3 Sg
ΙΣ
ΑΥΤΟΙΣ
autois
G846
pp Dat Pl m
ΤΟΙΣ
tois
G3588
t_ Dat Pl m
ΤΕΚΝΑ
tekna
G5043
n_ Voc Pl n
ΠΩΣ
pos
G4459
Adv
ΔΥΣΚΟΛΟΝ
duskolon
G1422
a_ Nom Sg n
ΙΛΛ-ΒΙCΤΙΑΛΕΔ
ill-victualaed
squeamish

ΕCΤΙΝ
estin
G2076
vi Pres vxx 3 Sg
ΙC
ΤΟΥC
tous
G3588
t_ Acc Pl m
ΤΗ
ΠΕΠΟΙΘΟΤΑC
pepoithotas
G3982
vp 2Perf Act Acc Pl m
ΟΝ
ΕΠΙ
epi
G1909
Prep
ΤΟΙC
tois
G3588
t_ Dat Pl n
ΧΡΗΜΑCΙΝ
chrEmasin
G5536
n_ Dat Pl n
ΕΙC
eis
G1519
Prep
ΤΗΝ
tEn
G3588
t_ Acc Sg f
ΒΑCΙΛΕΙΑΝ
basileian
G932
n_ Acc Sg f
ΟΝ
ΤΗ
ΜΟΝΕC
mones
ΙΝΤΟ
into
ΤΗ
ΒΑCΙΛΕΙΑΝ
basileian
G932
n_ Acc Sg f
ΚΙΝ
kingdom

ΤΟΥ
tou
G3588
t_ Gen Sg m
ΟΘΕΟΥ
theou
G2316
n_ Gen Sg m
ΕΙCΕΛΘΕΙΝ
eiselthein
G1525
vn 2Aor Act
ΤΟ-ΒΕ-ΙΝΤΟ-ΚΟΜΙΝ
to-be-into-coming
to-be-entering

10:25 **ΕΥΚΟΠΩΤΕΡΟΝ**
eukopoteron
G2123
a_ Nom Sg n Cmp
ΕCΤΙΝ
estin
G2076
vi Pres vxx 3 Sg
ΙΤ
ΚΑΜΗΛΟΝ
kamElon
G2574
n_ Acc Sg m
ΟΝ
ΔΙΑ
dia
G1223
Prep
ΤΗC
tEs
G3588
t_ Gen Sg f
ΤΡΥΜΑΛΙΑC
trumalias
G5168
n_ Gen Sg f
ΤΗC
tEs
G3588
t_ Gen Sg f
ΡΑΦΙΔΟC
raphidos
G4476
n_ Gen Sg f
ΕΥΚΟΠΩΤΕΡΟΝ
easier
ΙΤ
ΚΑΜΗΛΟΝ
camel
ΔΙΑ
thru
ΤΗC
the
ΤΡΥΜΑΛΙΑC
eye
ΤΗC
of-the
ΡΑΦΙΔΟC
needle

25 It is easier for a camel to go through the eye of a needle, than for a rich man to enter into the kingdom of God.

ΔΙΑΘΕΙΝ
dielthein
G1330
vn 2Aor Act
Η
E
G2228
Part
ΠΛΟΥCΙΟΝ
plousion
G4145
a_ Acc Sg m
ΕΙC
eis
G1519
Prep
ΤΗΝ
tEn
G3588
t_ Acc Sg f
ΒΑCΙΛΕΙΑΝ
basileian
G932
n_ Acc Sg f
ΤΟΥ
tou
G3588
t_ Gen Sg m
ΘΕΟΥ
theou
G2316
n_ Gen Sg m
ΤΟ-ΒΕ-ΘΡΥ-ΚΟΜΙΝ
to-be-thru-coming
to-be-passing-through
ΟΡ
or
ΡΙΧ
rich
ΙΝΤΟ
into
ΤΗ
the
ΚΙΝ
kingdom
ΟΦ-ΤΗ
of-the
ΚΟΜΙΝ
god

ΕΙCΕΛΘΕΙΝ
eiselthein
G1525
vn 2Aor Act
ΤΟ-ΒΕ-ΙΝΤΟ-ΚΟΜΙΝ
to-be-into-coming
to-be-entering

10:26 **ΟΙ**
hoi
G3588
t_ Nom Pl m
ΤΗ
ΔΕ
de
G1161
Conj
ΠΕΡΙCCΩC
perissos
G4057
Adv
ΕΞΕΠΛΗCΣΟΝΤΟ
exeplessonto
G1605
vi Impf Pas 3 Pl
ΛΕΓΟΝΤΕC
legontes
G3004
vp Pres Act Nom Pl m
ΠΡΟC
pros
G4314
Prep
ΕΑΥΤΟΥC
heautous
G1438
pf 3 Acc Pl m
ΚΑΙ
kai
G2532
Conj
ΟΙ
hoi
G3588
t_ Nom Pl m
ΤΗ
ΔΕ
de
G1161
Conj
ΠΕΡΙCCΩC
perissos
G4057
Adv
ΕΞΕΠΛΗCΣΟΝΤΟ
exeplessonto
G1605
vi Impf Pas 3 Pl
ΛΕΓΟΝΤΕC
legontes
G3004
vp Pres Act Nom Pl m
ΠΡΟC
pros
G4314
Prep
ΕΑΥΤΟΥC
heautous
G1438
pf 3 Acc Pl m
ΚΑΙ
kai
G2532
Conj

26 And they were astonished out of measure, saying among themselves, Who then can be saved?

ΤΙC
tis
G5101
pi Nom Sg m
ΑΥΝΑΤΑΙ
dunatai
G1410
vi Pres midD/pasD 3 Sg
ΤΟ-ΒΕ-CΩΘΗΝΑΙ
to-be-saved

10:27 **ΕΜΒΛΕΨΑC**
emblepsas
G1689
vp Aor Act Nom Sg m
ΔΕ
de
G1161
Conj
ΑΥΤΟΙC
autois
G846
pp Dat Pl m
Ο
ho
G3588
t_ Nom Sg m
ΙΗΣΟΥC
iesous
G2424
n_ Nom Sg m
ΛΕΓΕΙ
legei
G3004
vi Pres Act 3 Sg
ΠΑΡΑ
para
G3844
Prep
ΑΝΘΡΩΠΟΙC
anthropois
G444
n_ Dat Pl m
ΕΜΒΛΕΨΑC
emblepsas
G1689
vp Aor Act Nom Sg m
ΔΕ
de
G1161
Conj
ΑΥΤΟΙC
autois
G846
pp Dat Pl m
Ο
ho
G3588
t_ Nom Sg m
ΙΗΣΟΥC
iesous
G2424
n_ Nom Sg m
ΛΕΓΕΙ
legei
G3004
vi Pres Act 3 Sg
ΠΑΡΑ
para
G3844
Prep
ΑΝΘΡΩΠΟΙC
anthropois
G444
n_ Dat Pl m

27 And Jesus looking upon them saith, With men [it is] impossible, but not with God: for with God all things are possible.

ΑΔΥΝΑΤΟΝ
adunaton
G102
a_ Nom Sg n
ΑΛΛ
all
G235
Conj
ΟΥ
ou
G3756
Part Neg
ΠΑΡΑ
para
G3844
Prep
ΤΩ
to
G3588
t_ Dat Sg m
ΘΕΩ
theO
G2316
n_ Dat Sg m
ΠΑΝΤΑ
panta
G3956
a_ Nom Pl n
ΓΑΡ
gar
G1063
Conj
ΑΔΥΝΑΤΑ
dunata
G1415
a_ Nom Pl n
ΕCΤΙΝ
estin
G2076
vi Pres vxx 3 Sg
ΠΑΡΑ
para
G3844
Prep
ΑΔΥΝΑΤΟΝ
adunaton
G102
a_ Nom Sg n
ΑΛΛ
all
G235
Conj
ΟΥ
ou
G3756
Part Neg
ΠΑΡΑ
para
G3844
Prep
ΤΩ
to
G3588
t_ Dat Sg m
ΘΕΩ
theO
G2316
n_ Dat Sg m
ΠΑΝΤΑ
panta
G3956
a_ Nom Pl n
ΓΑΡ
gar
G1063
Conj
ΑΔΥΝΑΤΑ
dunata
G1415
a_ Nom Pl n
ΕCΤΙΝ
estin
G2076
vi Pres vxx 3 Sg
ΠΑΡΑ
para
G3844
Prep

ΤΩ
to
G3588
t_ Dat Sg m
ΘΕΩ
theO
G2316
n_ Dat Sg m
ΑΔΥΝΑΤΟΝ
adunaton
G102
a_ Nom Sg n
ΑΛΛ
all
G235
Conj
ΟΥ
ou
G3756
Part Neg
ΠΑΡΑ
para
G3844
Prep
ΤΩ
to
G3588
t_ Dat Sg m
ΘΕΩ
theO
G2316
n_ Dat Sg m

10:28 **ΚΑΙ** **ΗΡΞΑΤΟ** **Ο** **ΠΕΤΡΟΣ** **ΛΕΓΕΙΝ** **ΑΥΤΩ** **ΙΔΟΥ** **ΗΜΕΙΣ**
 kai Erxato ho petros legein autō idou hEmeis
 G2532 G756 G3588 G4074 G3004 G846 G2400 G2249
 Conj vi Aor midD 3 Sg t_Nom Sg m n_Nom Sg m vn Pres Act pp Dat Sg m vm 2Aor Act 2 Sg pp 1 Nom Pl
AND **begins** **THE** **Peter** **TO-BE-sayING** **to-Him** **BE-PERCEIVING** **WE**
 lo !

28 Then Peter began to say unto him, Lo, we have left all, and have followed thee.

ΑΦΗΚΑΜΕΝ **ΠΑΝΤΑ** **ΚΑΙ** **ΗΚΟΛΟΥΘΗΣΑΜΕΝ** **ΣΟΙ**
 aphEkamen panta kai ekolouthEsamen soi
 G863 G3956 G2532 G190 G4671
 vi Aor Act 1 Sg a_Acc Pl n Conj vi Aor Act 1 Pl pp 2 Dat Sg
FROM-LET **ALL** **AND** **follow** **to-YOU**
leave **you**

10:29 **ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ** **ΔΕ** **Ο** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΕΙΠΕΝ** **ΑΜΗΝ** **ΛΕΓΩ** **ΥΜΙΝ**
 apokritheis de ho iEsous eipen amEn legō yMin
 G611 G1161 G3588 G2424 G2036 G281 G3004 G5213
 vp Aor pasD Nom Sg m G1161 t_Nom Sg m n_Nom Sg m vi 2Aor Act 3 Sg Hebrew vi Pres Act 1 Sg pp 2 Dat Pl
answerING **YET** **THE** **JESUS** **said** **AMEN** **I-AM-sayING** **to-YOU(P)**
answering **yet** **the** **Jesus** **said** **amen** **verily** **I-am-saying** **to-you**

29 And Jesus answered and said, Verily I say unto you, There is no man that hath left house, or brethren, or sisters, or father, or mother, or wife, or children, or lands, for my sake, and the gospel's,

ΟΥΔΕΙΣ **ΕΣΤΙΝ** **ΟΣ** **ΑΦΗΚΕΝ** **ΟΙΚΙΑΝ** **Η** **ΑΔΕΛΦΟΥΣ** **Η** **ΑΔΕΛΦΑΣ** **Η**
 oudeis estin hos aphEken oikian h e adelphous h e adelphas h
 G3762 G2076 G3739 G863 G3614 G2228 G80 G2228 G79 G2228
 a_Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg pr Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg n_Acc Sg f Part n_Acc Pl m Part n_Acc Pl f Part
NOT-YET-ONE **IS** **WHO** **FROM-LETS** **HOME** **OR** **brothers** **OR** **sisters** **OR**
no-one **there-is** **who** **leaves** **house** **or** **brothers** **or** **sisters** **or**

ΠΑΤΕΡΑ **Η** **ΜΗΤΕΡΑ** **Η** **ΓΥΝΑΙΚΑ** **Η** **ΤΕΚΝΑ** **Η** **ΑΓΡΟΥΣ** **ΕΝΕΚΕΝ** **ΕΜΟΥ**
 patera h e mEtera h e gunaika h e tekna h e agrous eneken emou
 G2228 G3384 G2228 G1135 G5043 G2228 G68 G1752 G1700
 n_Acc Sg m Part n_Acc Sg f Part n_Acc Sg f Part n_Acc Pl n Part n_Acc Pl m Adv pp 1 Gen Sg
FATHER **OR** **MOTHER** **OR** **WOMAN** **OR** **offsprings** **OR** **FIELDS** **on-account-of** **OF-ME**
father **or** **mother** **or** **woman** **or** **offspring** **or** **fields** **on-account-of** **me**

ΚΑΙ **ΤΟΥ** **ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ**
 kai tou euaggeliou
 G2532 G3588 G2098
 Conj t_Gen Sg n n_Gen Sg n
AND **OF-THE** **WELL-MESSAGE**
and **of-the** **well-message**

10:30 **ΕΑΝ** **ΜΗ** **ΛΑΒΗ** **ΕΚΑΤΟΝΤΑΠΛΑΣΙΟΝΑ** **ΝΥΝ** **ΕΝ** **ΤΩ** **ΚΑΙΡΩ**
 ean mE labE hekatontaplasiona nyn en tō kairō
 G1437 G3361 G2983 G1542 G3568 G1722 G3588 G2540
 Cond Part Neg vs 2Aor Act 3 Sg a_Acc Pl n Adv Prep t_Dat Sg m n_Dat Sg m
IF-EVER **NO** **MAY-BE-GETTING** **HUNDRED-FOLD** **NOW** **IN** **THE** **SEASON**
if-ever **no** **may-be-getting** **hundred-fold** **now** **in** **the** **era**

30 But he shall receive an hundredfold now in this time, houses, and brethren, and sisters, and mothers, and children, and lands, with persecutions; and in the world to come eternal life.

ΤΟΥΤΩ **ΟΙΚΙΑΣ** **ΚΑΙ** **ΑΔΕΛΦΟΥΣ** **ΚΑΙ** **ΑΔΕΛΦΑΣ** **ΚΑΙ** **ΜΗΤΕΡΑΣ** **ΚΑΙ** **ΤΕΚΝΑ** **ΚΑΙ**
 toutō oikias kai adelphous kai adelphas kai mEteras kai tekna kai
 G5129 G3614 G2532 G80 G2532 G3384 G2532 G5043 G2532
 pd Dat Sg m n_Acc Pl f Conj n_Acc Pl m Conj n_Acc Pl f Conj n_Acc Pl n Conj
this **HOMES** **AND** **brothers** **AND** **sisters** **AND** **MOTHERS** **AND** **offsprings** **AND**
this **houses** **and** **brothers** **and** **sisters** **and** **mothers** **and** **children** **and**

ΑΓΡΟΥΣ **ΜΕΤΑ** **ΔΙΩΓΜΩΝ** **ΚΑΙ** **ΕΝ** **ΤΩ** **ΑΙΩΝΙ** **ΤΩ** **ΕΡΧΟΜΕΝΩ**
 agrous meta diOgmōn kai en tō aiōni tō erchomenō
 G68 G3326 G1375 G2532 G1722 G3588 G165 G3588 G2064
 n_Acc Pl m Prep n_Gen Pl m Conj Prep t_Dat Sg m n_Dat Sg m t_Dat Sg m vp Pres midD/pasD Dat Sg m
FIELDS **WITH** **CHAS** **AND** **IN** **THE** **eon** **THE** **COMING**
fields **with** **chase** **and** **in** **the** **eon** **the** **coming**

ΖΩΗΝ **ΑΙΩΝΙΟΝ**
 zōEn aiōnion
 G2222 G166
 n_Acc Sg f a_Acc Sg f
LIFE **eonian**

10:31 **ΠΟΛΛΟΙ** **ΔΕ** **ΕΣΟΝΤΑΙ** **ΠΡΩΤΟΙ** **ΕΣΧΑΤΟΙ** **ΚΑΙ** **ΟΙ** **ΕΣΧΑΤΟΙ** **ΠΡΩΤΟΙ**
 polloi de esontai prōtoi eschatoi kai hoi eschatoi prōtoi
 G4183 G1161 G2071 G4413 G2078 G2532 G3588 G2078 G4413
 a_Nom Pl m Conj vi Fut vxx 3 Pl a_Nom Pl m a_Nom Pl m Conj t_Nom Pl m a_Nom Pl m a_Nom Pl m
MANY **YET** **SHALL-BE** **BEFORE-most** **LAST** **AND** **THE** **LAST** **BEFORE-most**
many **yet** **shall-be** **before-most** **last** **and** **the** **last** **before-most**

31 But many [that are] first shall be last; and the last first.

10:32 **ΗΣΑΝ** **ΔΕ** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΟΔΩ** **ΑΝΑΒΑΙΝΟΝΤΕΣ** **ΕΙΣ** **ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ** **ΚΑΙ**
 Esan de en tē odō anabainontes eis ierosolūma kai
 G2258 G1161 G1722 G3588 G3598 G305 G1519 G2284 G2532
 vi Impf vxx 3 Pl Conj Prep t_Dat Sg f t_Dat Sg f vp Pres Act Nom Pl m Prep n_Acc Sg f
THEY-WERE **YET** **IN** **THE** **WAY** **UP-STEPPING** **INTO** **JERUSALEM** **AND**
they-were **yet** **in** **the** **way** **up-stepping** **into** **Jerusalem** **and**

32 . And they were in the way going up to Jerusalem; and Jesus went before them: and they were amazed; and as they followed, they were afraid. And he took again the twelve, and began to tell them what things should happen unto him,

ΗΝ **ΠΡΟΑΓΩΝ** **ΑΥΤΟΥΣ** **Ο** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΚΑΙ** **ΕΘΑΜΒΟΥΝΤΟ** **ΚΑΙ**
 En proagōn autous ho iEsous kai ethambounto kai
 G2258 G4254 G846 G3588 G2424 G2532 G2284 G2532
 vi Impf vxx 3 Sg vp Pres Act Nom Sg m pp Acc Pl m t_Nom Sg m n_Nom Sg m Conj vi Impf Pas 3 Pl Conj
WAS **BEFORE-LEADING** **them** **THE** **JESUS** **AND** **THEY-were-AWED** **AND**
was **before-leading** **them** **the** **Jesus** **and** **they-were-awed** **and**

ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΝΤΕΣ akolouthountes G190 vp Pres Act Nom Pl m followING	ΕΦΟΒΟΥΝΤΟ ephobounto G5399 vi Impf midD/pasD 3 Pl THEY-FEARED	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΑΡΑΛΑΒΩΝ paralabOn G3880 vp 2Aor Act Nom Sg m BESIDE-GETTING taking-aside	ΠΑΛΙΝ palin G3825 Adv AGAIN	ΤΟΥΣ tous G3588 t_ Acc Pl m THE	ΔΩΔΕΚΑ dOdeka G1427 a_ Nom TWO-TEN twelve
---	--	---	--	--	--	---

ΗΡΞΑΤΟ Erxato G756 vi Aor midD 3 Sg He-begins	ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m to-them them	ΛΕΓΕΙΝ legein G3004 vn Pres Act TO-BE-sayING to-be-telling	ΤΑ ta G3588 t_ Acc Pl n THE the-things	ΜΕΛΛΟΝΤΑ mellonta G3195 vp Pres Act Acc Pl n beING-ABOUT	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him him	ΣΥΜΒΑΙΝΕΙΝ sumbainein G4819 vn Pres Act TO-BE-befallING
--	---	--	--	---	---	--

10:33 ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΙΔΟΥ idou G2400 vm 2Aor Act 2 Sg BE-PERCEIVING lo !	ΑΝΑΒΑΙΝΟΜΕΝ anabainomen G305 vi Pres Act 1 Pl WE-ARE-UP-STEPPING we-are-going-up	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ ierosoluma G2414 n_ Acc Sg f JERUSALEM	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΥΙΟΣ huios G5207 n_ Nom Sg m SON
---	---	--	--	--	---	---	---

³³ [Saying], Behold, we go up to Jerusalem; and the Son of man shall be delivered unto the chief priests, and unto the scribes; and they shall condemn him to death, and shall deliver him to the Gentiles:

ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΑΝΘΡΩΠΟΥ anthropou G444 n_ Gen Sg m human	ΠΑΡΑΔΟΘΗΣΕΤΑΙ paradothEsetai G3860 vi Fut Pas 3 Sg SHALL-BE-BEING-BESIDE-GIVEN shall-be-being-given-up	ΤΟΙΣ tois G3588 t_ Dat Pl m to-THE	ΑΡΧΙΕΡΕΥΣΙΝ archieirusin G749 n_ Dat Pl m chief-SACRED-ones chief-priests	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΟΙΣ tois G3588 t_ Dat Pl m to-THE
---	--	--	---	---	---	---

ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣΙΝ grammateusin G1122 n_ Dat Pl m WRITers scribes	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΚΑΤΑΚΡΙΝΟΥΣΙΝ katakrinousin G2632 vi Fut Act 3 Pl THEY-SHALL-BE-DOWN-JUDGING they-shall-be-condemning	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΘΑΝΑΤΩ thanatO G2288 n_ Dat Sg m to-DEATH	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
---	---	---	---	--	---

ΠΑΡΑΔΩΣΟΥΣΙΝ paradOsousin G3860 vi Fut Act 3 Pl THEY-SHALL-BE-BESIDE-GIVING they-shall-be-giving-up	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΤΟΙΣ tois G3588 t_ Dat Pl n to-THE	ΕΘΝΕΣΙΝ ethnesin G1484 n_ Dat Pl n NATIONS
---	---	---	---

10:34 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΜΠΑΙΣΟΥΣΙΝ empaiousin G1702 vi Fut Act 3 Pl THEY-SHALL-BE-IN-sportING they-shall-be-scoffing-at	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him him	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΜΑΣΤΙΓΩΣΟΥΣΙΝ mastigOsousin G3146 vi Fut Act 3 Pl THEY-SHALL-BE-scourgING	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
---	--	---	---	--	---	---

³⁴ And they shall mock him, and shall scourge him, and shall spit upon him, and shall kill him: and the third day he shall rise again.

ΕΜΠΤΥΣΟΥΣΙΝ emptusousin G1716 vi Fut Act 3 Pl THEY-SHALL-BE-IN-SPITTING shall-be-spitting-in	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΠΟΚΤΕΝΟΥΣΙΝ apoktenousin G615 vi Fut Act 3 Pl THEY-SHALL-BE-FROM-KILLING they-shall-be-killing	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΗ tE G3588 t_ Dat Sg f to-THE
--	--	---	---	---	---	---

ΤΡΙΤΗ tritE G5154 a_ Dat Sg f third	ΗΜΕΡΑ hEmera G2250 n_ Dat Sg f DAY	ΑΝΑΣΤΗΣΕΤΑΙ anastEsetai G450 vi Fut Mid 3 Sg He-SHALL-BE-UP-STANDING he-shall-be-rising
--	---	---

10:35 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΡΟΣΠΟΡΕΥΟΝΤΑΙ prosporeuontai G4365 vi Pres midD/pasD 3 Pl ARE-TOWARD-GOING are-going-to	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him him	ΙΑΚΩΒΟΣ iakObos G2385 n_ Nom Sg m JACOBUS James	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΙΩΑΝΝΗΣ iOannEs G2491 n_ Nom Sg m JOHN	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m THE	ΥΙΟΙ huioi G5207 n_ Nom Pl m SONS
---	--	---	---	---	---	---	--

³⁵ And James and John, the sons of Zebedee, come unto him, saying, Master, we would that thou shouldest do for us whatsoever we shall desire.

ΖΕΒΕΔΑΙΟΥ zebedaiou G2199 n_ Gen Sg m OF-ZEBEDEE	ΛΕΓΟΝΤΕΣ legontes G3004 vp Pres Act Nom Pl m sayING	ΔΙΔΑΣΚΑΛΕ didaskale G1320 n_ Voc Sg m TEACHer !	ΘΕΛΟΜΕΝ thelomen G2309 vi Pres Act 1 Pl WE-ARE-WILLING	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	Ο ho G3739 pr Acc Sg n WHICH	ΕΑΝ ean G1437 Cond IF-EVER
---	--	--	---	---	---	---

ΑΙΤΗΣΩΜΕΝ aitEsOmen G154 vs Aor Act 1 Pl WE-SHOULD-BE-REQUESTING we-should-be-requesting-of	ΠΟΙΗΣΕ poiEsEs G4160 vs Aor Act 2 Sg YOU-SHOULD-BE-DOING	ΗΜΙΝ hEmin G2254 pp 1 Dat Pl to-US
---	---	---

10:36 Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg He-said	ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m to-them	ΤΙ ti G5101 pi Acc Sg n ANY what ?	ΘΕΛΕΤΕ thelete G2309 vi Pres Act 2 Pl YE-ARE-WILLING	ΠΟΙΗΣΑΙ poiEsai G4160 vn Aor Act TO-DO	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) to-ye
---	---	---	---	--	---	---	---	--

³⁶ And he said unto them, What would ye that I should do for you?

10:37	OI hoi G3588 t_Nom Pl m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΙΠΟΝ eipon G2036 vi 2Aor Act 3 Pl THEY-said	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him	ΔΟΣ dos G1325 vm 2Aor Act 2 Sg BE-GIVING be-you-granting !	ΗΜΙΝ hEmin G2254 pp 1 Dat Pl to-US	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΕΙΣ heis G1520 a_Nom Sg m ONE	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΔΕΞΙΩΝ dexiOn G1188 a_Gen Pl m OF-RIGHT of-right(P)
-------	---	--	--	---	---	--	--	---	--	--

37 They said unto him, Grant unto us that we may sit, one on thy right hand, and the other on thy left hand, in thy glory.

COY sou G4675 pp 2 Gen Sg OF-YOU	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΙΣ heis G1520 a_Nom Sg m ONE	ΕΞ ex G1537 Prep OUT	ΕΥΩΝΥΜΩΝ euOnumOn G2176 a_Gen Pl m OF-left of-left(P)	COY sou G4675 pp 2 Gen Sg OF-YOU	ΚΑΘΙΣΩΜΕΝ kathisOmen G2523 vs Aor Act 1 Pl WE-SHOULD-BE-seatING we-should-be-being-seated	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΗ te G3588 t_Dat Sg f THE
--	--	---	--	--	--	--	---	--

ΔΟΞΗ doxE G1391 n_Dat Sg f esteem glory	COY sou G4675 pp 2 Gen Sg OF-YOU
--	--

10:38	O ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_Nom Sg m JESUS	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m to-them	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΟΙΔΑΤΕ oidate G1492 vi Perf Act 2 Pl YE-HAVE-PERCEIVED ye-are-aware	ΤΙ ti G5101 pi Acc Sg n ANY what
-------	---	--	--	---	--	--	--	---

38 But Jesus said unto them, Ye know not what ye ask: can ye drink of the cup that I drink of? and be baptized with the baptism that I am baptized with?

ΑΙΤΕΙΣΘΕ aiteisThe G154 vi Pres Mid 2 Pl YE-ARE-REQUESTING	ΔΥΝΑΘΕ dunasthe G1410 vi Pres midD/pasD 2 Pl YE-ARE-ABLE	ΠΙΝΕΙΝ piein G4095 vn 2Aor Act TO-BE-DRINKING	ΤΟ to G3588 t_Acc Sg n THE	ΠΟΤΗΡΙΟΝ potEriOn G4221 n_Acc Sg n DRINK-cup cup	Ο ho G3739 pr Acc Sg n WHICH	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I
--	--	---	--	---	--	---

ΠΙΝΩ pinO G4095 vi Pres Act 1 Sg AM-DRINKING	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΟ to G3588 t_Acc Sg n THE	ΒΑΠΤΙΣΜΑ baptisma G908 n_Acc Sg n DIPism baptism	Ο ho G3739 pr Acc Sg n WHICH	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΒΑΠΤΙΖΟΜΑΙ baptizomai G907 vi Pres Pas 1 Sg AM-belNG-DIPizED am-being-baptized	ΒΑΠΤΙΣΘΗΝΑΙ baptisthEnai G907 vn Aor Pas TO-BE-DIPizED to-be-baptized
--	--	--	---	--	---	---	--

10:39	OI hoi G3588 t_Nom Pl m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΙΠΟΝ eipon G2036 vi 2Aor Act 3 Pl THEY-said	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him	ΔΥΝΑΜΕΘΑ dunametha G1410 vi Pres midD/pasD 1 Pl WE-ARE-ABLE	O ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_Nom Sg m JESUS
-------	---	--	--	---	---	---	--	--

39 And they said unto him, We can. And Jesus said unto them, Ye shall indeed drink of the cup that I drink of; and with the baptism that I am baptized withal shall ye be baptized:

ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m to-them	ΤΟ to G3588 t_Acc Sg n THE	ΜΕΝ men G3303 Part INDEED	ΠΟΤΗΡΙΟΝ potEriOn G4221 n_Acc Sg n DIPism DRINK-cup cup	Ο ho G3739 pr Acc Sg n WHICH	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΠΙΝΩ pinO G4095 vi Pres Act 1 Sg AM-DRINKING
---	--	--	---	---	--	---	--

ΠΙΕΘΕ piesthe G4095 vi Fut midD 2 Pl YE-SHALL-BE-DRINKING	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΟ to G3588 t_Acc Sg n THE	ΒΑΠΤΙΣΜΑ baptisma G908 n_Acc Sg n DIPism baptism	Ο ho G3739 pr Acc Sg n WHICH	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΒΑΠΤΙΖΟΜΑΙ baptizomai G907 vi Pres Pas 1 Sg AM-belNG-DIPizED am-being-baptized
---	--	--	---	--	---	---

ΒΑΠΤΙΣΘΗΣΕΘΕ baptisthEsesthe G907 vi Fut Pas 2 Pl YE-SHALL-BE-BEING-DIPizED ye-shall-be-being-baptized

10:40	ΤΟ to G3588 t_Nom Sg n THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΚΑΘΙΣΑΙ kathisai G2523 vn Aor Act TO-be-seated	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΔΕΞΙΩΝ dexiOn G1188 a_Gen Pl m OF-RIGHT of-right(P)	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΞ ex G1537 Prep OUT	ΕΥΩΝΥΜΩΝ euOnumOn G2176 a_Gen Pl m OF-left of-left(P)	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME
-------	--	--	--	--	--	---	--	--	--	---

40 But to sit on my right hand and on my left hand is not mine to give; but [it shall be given to them] for whom it is prepared.

ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	ΕΜΟΝ emon G1699 ps 1 Nom Sg MY mine	ΔΟΥΝΑΙ dounai G1325 vn 2Aor Act TO-GIVE	ΑΛΛ all G235 Conj BUT	ΟΙΣ hois G3739 pr Dat Pl m to-WHOM it-shall-be-given-to-them-to-whom	ΗΤΟΙΜΑΣΤΑΙ hEtoimastai G2090 vi Perf Pas 3 Sg it-HAS-beer-made-READY
--	---	--	---	---	---	--

10:41	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΚΟΥΣΑΝΤΕΣ akousantes G191 vp Aor Act Nom Pl m HEARing hearing-of-it	ΟΙ hoi G3588 t_Nom Pl m THE	ΔΕΚΑ deka G1176 a_Nom TEN	ΗΡΞΑΝΤΟ Erxanto G756 vi Aor midD 3 Pl begin	ΑΓΑΝΑΚΤΕΙΝ aganaktein G23 vn Pres Act TO-BE-resentING to-be-being-resentful	ΠΕΡΙ peri G4012 Prep ABOUT	ΙΑΚΩΒΟΥ iakObou G2385 n_Gen Sg m JACOBUS	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
-------	--	---	---	---	---	--	--	--	--

41 And when the ten heard [it], they began to be much displeased with James and John.

ΙΩΑΝΝΟΥ

iOannou
G2491
n_ Gen Sg m
JOHN

10:42 Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE ΔΕ de G1161 Conj YET ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_Nom Sg m JESUS ΠΡΟΣΚΑΛΕΣΑΜΕΝΟΣ proskalesamenos G4341 vp Aor midD Nom Sg m TOWARD-CALLing calling-to-him ΑΥΤΟΥΣ autous G846 pp Acc Pl m them ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayiNG ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m to-them

42 But Jesus called them [to him], and saith unto them, Ye know that they which are accounted to rule over the Gentiles exercise lordship over them; and their great ones exercise authority upon them.

ΟΙΔΑΤΕ oidate G1492 vi Perf Act 2 Pl YE-HAVE-PERCEIVED ye-are-aware ΟΤΙ hoti G3754 Conj that ΟΙ hoi G3588 t_Nom Pl m THE ΔΟΚΟΥΝΤΕΣ dokountes G1380 vp Pres Act Nom Pl m ones-SEEMING ones-presuming ΑΡΧΕΙΝ archein G757 vn Pres Act TO-BE-chief to-be-being-chief ΤΩΝ tOn G3588 t_Gen Pl n OF-THE ΕΘΝΩΝ ethnOn G1484 n_Gen Pl n NATIONS

ΚΑΤΑΚΥΡΙΕΥΟΥΣΙΝ katakurieuousin G2634 vi Pres Act 3 Pl ARE-DOWN-masteriNG are-lording-it-over ΑΥΤΩΝ autOn G846 pp Gen Pl m OF-them them ΚΑΙ kai G2532 Conj AND ΟΙ hoi G3588 t_Nom Pl m THE ΜΕΓΑΛΟΙ megaloi G3173 a_Nom Pl m GREAT-ones great-men ΑΥΤΩΝ autOn G846 pp Gen Pl m OF-them ΚΑΤΕΞΟΥΣΙΑΖΟΥΣΙΝ katexousiazousin G2715 vi Pres Act 3 Pl ARE-coercliNG

ΑΥΤΩΝ

autOn
G846
pp Gen Pl m
OF-them
them

10:43 ΟΥΧ ouch G3756 Part Neg NOT ΟΥΤΩΣ houtOs G3779 Adv thus ΔΕ de G1161 Conj YET ΕΣΤΑΙ estai G2071 vi Fut vxx 3 Sg it-SHALL-BE EN en G1722 Prep among ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl YOU(p) ΑΛΛΑ all G235 Conj but ΟC hos G3739 pr Nom Sg m WHO ΕΑΝ ean G1437 Cond IF-EVER ΘΕΛΗ thelE G2309 vs Pres Act 3 Sg MAY-BE-WILLING

43 But so shall it not be among you: but whosoever will be great among you, shall be your minister:

ΓΕΝΕΘΑΙ genesthai G1096 vn 2Aor midD TO-BE-BECOMING ΜΕΓΑΣ megas G3173 a_Nom Sg m GREAT EN en G1722 Prep among ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl YOU(p) ΕΣΤΑΙ estai G2071 vi Fut vxx 3 Sg SHALL-BE ΔΙΑΚΟΝΟΣ diakonos G1249 n_Nom Sg m THRU-SERVitor servant ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(p) of-ye

10:44 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND ΟC hos G3739 pr Nom Sg m WHO ΑΝ an G302 Part EVER ΘΕΛΗ thelE G2309 vs Pres Act 3 Sg MAY-BE-WILLING ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(p) ΓΕΝΕΘΑΙ genesthai G1096 vn 2Aor midD TO-BE-BECOMING ΠΡΩΤΟC prOtos G4413 a_Nom Sg m BEFORE-most foremost ΕΣΤΑΙ estai G2071 vi Fut vxx 3 Sg SHALL-BE

44 And whosoever of you will be the chiefest, shall be servant of all.

ΠΑΝΤΩΝ pantOn G3956 a_Gen Pl m OF-ALL ΔΟΥΛΟC doulos G1401 n_Nom Sg m SLAVE

10:45 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND ΓΑΡ gar G1063 Conj for Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE ΥΙΟC huioC G5207 n_Nom Sg m SON ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m OF-THE ΑΝΘΡΩΠΟΥ anthrOpou G444 n_Gen Sg m human ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT ΗΑΘΕΝ Eitthen G2064 vi 2Aor Act 3 Sg CAME

45 For even the Son of man came not to be ministered unto, but to minister, and to give his life a ransom for many.

ΔΙΑΚΟΝΗΘΗΝΑΙ diakonEthEnai G1247 vn Aor Pas TO-BE-THRU-SERVED to-be-served ΑΛΛΑ alla G235 Conj but ΔΙΑΚΟΝΗΣΑΙ diakonEsai G1247 vn Aor Act TO-THRU-SERVE to-serve ΚΑΙ kai G2532 Conj AND ΔΟΥΝΑΙ dounai G1325 vn 2Aor Act TO-GIVE ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE ΨΥΧΗΝ psuchEn G5590 n_Acc Sg f soul ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-Him ΑΥΤΡΟΝ lutron G3083 n_Acc Sg n LOOSener ransom

ΑΝΤΙ anti G473 Prep INSTEAD insteadfor ΠΟΛΛΩΝ pollOn G4183 a_Gen Pl m OF-MANY many

10:46 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND ΕΡΧΟΝΤΑΙ erchontai G2064 vi Pres midD/pasD 3 Pl THEY-ARE-COMING INTO ΕΙC eis G1519 Prep INTO ΙΕΡΙΧΩ ierichO G2410 ni proper JERICHO ΚΑΙ kai G2532 Conj AND ΕΚΠΟΡΕΥΟΜΕΝΟΥ ekporeuomenou G1607 vp Pres midD/pasD Gen Sg m OF-OUT-GOING of-going-out ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-Him ΑΠΟ apo G575 Prep FROM ΙΕΡΙΧΩ ierichO G2410 ni proper JERICHO

46 . And they came to Jericho: and as he went out of Jericho with his disciples and a great number of people, blind Bartimaeus, the son of

Timaeus, sat by the highway side begging.

ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl m THE of-the	ΜΑΘΗΤΩΝ mathEtOn G3101 a_ Gen Pl m LEARNers disciples	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-Him	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΧΛΟΥ ochlou G3793 n_ Gen Sg m OF-THRONG	ΙΚΑΝΟΥ hikanou G2425 a_ Gen Sg m enough considerable	ΥΙΟΥ huios G5207 n_ Nom Sg m SON	ΤΙΜΑΙΟΥ timaïou G5090 n_ Gen Sg m OF-TIMEUS
--	---	--	---	--	--	---	--	---

ΒΑΡΤΙΜΑΙΟΥ bartimaïos G924 n_ Nom Sg m BAR-TIMEUS	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΤΥΦΛΟΣ tuphlos G5185 a_ Nom Sg m BLIND blind-one	ΕΚΑΘΕΤΟ ekathEto G2521 vi Impf midD/pasD 3 Sg sat	ΠΑΡΑ para G3844 Prep BESIDE	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΟΔΟΝ hodon G3598 n_ Acc Sg f WAY road	ΠΡΟΣΑΙΤΩΝ prosaitOn G4319 vp Pres Act Nom Sg m TOWARD-REQUESTING begging
---	--	---	---	---	---	--	---

10:47 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΚΟΥΣΑΣ akousas G191 vp Aor Act Nom Sg m HEARing	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΝΑΖΩΡΑΙΟΥ nazOraïos G3480 n_ Nom Sg m NAZARENE	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg it-IS	ΗΡΞΑΤΟ Erxato G756 vi Aor midD 3 Sg he-begins
--	--	--	---	--	--	--	---

47 And when he heard that it was Jesus of Nazareth, he began to cry out, and say, Jesus, [thou] Son of David, have mercy on me.

ΚΡΑΖΕΙΝ krazein G2896 vn Pres Act TO-BE-CRYING	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΛΕΓΕΙΝ legein G3004 vn Pres Act TO-BE-saying	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΥΙΟΥ huios G5207 n_ Nom Sg m SON	ΔΑΒΙΔ dabid G1138 ni proper of-DAVID of-David	ΙΗΣΟΥ iEsou G2424 n_ Voc Sg m JESUS !	ΕΛΕΗΧΟΝ eleEson G1653 vm Aor Act 2 Sg BE-MERCIFUL-to be-you-merciful-to !	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME
--	--	--	--	--	---	---	--	--

10:48 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΠΕΤΙΜΩΝ epetimOn G2008 vi Impf Act 3 Pl rebukED	ΑΥΤΩ auto G846 pp Dat Sg m to-him him	ΠΟΛΛΟΙ polloi G4183 a_ Nom Pl m MANY	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΣΙΩΠΗΣΗ siOpEsE G4623 vs Aor Act 3 Sg he-SHOULD-BE-belNG-SILENT	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET
--	--	--	--	--	---	--	--

48 And many charged him that he should hold his peace: but he cried the more a great deal, [Thou] Son of David, have mercy on me.

ΠΟΛΛΩ pollO G4183 a_ Dat Sg n to-much	ΜΑΛΛΟΝ mallon G3123 Adv RATHER	ΕΚΡΑΖΕΝ ekrazen G2896 vi Impf Act 3 Sg he-CRIED	ΥΙΕ huie G5207 n_ Voc Sg m SON !	ΔΑΒΙΔ dabid G1138 ni proper of-DAVID of-David	ΕΛΕΗΧΟΝ eleEson G1653 vm Aor Act 2 Sg BE-MERCIFUL-to be-you-merciful-to !	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME
---	--	---	--	---	--	--

10:49 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΣΤΑΣ stas G2476 vp 2Aor Act Nom Sg m STANDing	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m him	ΦΩΝΗΘΗΝΑΙ phOnEthEnai G5455 vn Aor Pas TO-BE-SOUNDED to-be-summoned	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
--	---	--	---	---	--	--	--

49 And Jesus stood still, and commanded him to be called. And they call the blind man, saying unto him, Be of good comfort, rise; he calleth thee.

ΦΩΝΟΥΣΙΝ phOnousin G5455 vi Pres Act 3 Pl THEY-ARE-SOUNDING they-are-summoning	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΤΥΦΛΟΝ tuphlon G5185 a_ Acc Sg m BLIND blind-man	ΛΕΓΟΝΤΕΣ legontes G3004 vp Pres Act Nom Pl m saying	ΑΥΤΩ auto G846 pp Dat Sg m to-him	ΘΑΡΣΕΙ tharsei G2293 vm Pres Act 2 Sg BE-COURAGE-ING be-you-having-courage !	ΕΓΕΙΡΑΙ egeirai G1453 vm Aor Mid 2 Sg be-YOU-ROUSED !
---	---	---	---	---	---	---

ΦΩΝΕΙ phOnei G5455 vi Pres Act 3 Sg He-IS-SOUNDING he-is-summoning	ΣΕ se G4571 pp 2 Acc Sg YOU
---	---

10:50 Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΑΠΟΒΑΛΩΝ apobalOn G577 vp 2Aor Act Nom Sg m FROM-CASTING casting-off	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΙΜΑΤΙΟΝ himation G2440 n_ Acc Sg n cloak	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΑΝΑΣΤΑΣ anastas G450 vp 2Aor Act Nom Sg m UP-STANDING rising	ΗΛΘΕΝ Elthen G2064 vi 2Aor Act 3 Sg he-CAME
--	--	---	---	--	---	---	---

50 And he, casting away his garment, rose, and came to Jesus.

ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΙΗΣΟΥΝ iEsoun G2424 n_ Acc Sg m JESUS
---	---	---

10:51 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ apokritheis G611 vp Aor pasD Nom Sg m answerING	ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayING	ΑΥΤΩ auto G846 pp Dat Sg m to-him	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	ΤΙ ti G5101 pi Acc Sg n ANY what ?	ΘΕΛΕΙΣ theleis G2309 vi Pres Act 2 Sg YOU-ARE-WILLING
--	--	--	---	--	---	---	---

51 And Jesus answered and said unto him, What wilt thou that I should do unto thee? The blind man said unto him, Lord, that I might receive my sight.

ΠΟΙΗΣΩ poiEsO G4160 vs Aor Act 1 Sg I-SHALL-BE-DOING	ΣΟΙ soi G4671 pp 2 Dat Sg to-YOU	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΤΥΦΛΟΣ tuphlos G5185 a_ Nom Sg m BLIND blind-man	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	ΑΥΤΩ auto G846 pp Dat Sg m to-Him	ΡΑΒΒΟΝΙ rabboni G4462 Aramaic RABBONI	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT
--	--	--	--	---	---	---	---	--

ΑΝΑΒΛΕΨΩ

anablepsO

G308

vs Aor Act 1 Sg

I-SHOULD-BE-UP-lookING

I-should-be-receiving-sight

10:52	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_Nom Sg m JESUS	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-him	ΥΠΑΓΕ hupage G5217 vm Pres Act 2 Sg BE-UNDER-LEADING be-you-going-away !	Η he G3588 t_Nom Sg f THE	ΠΙΣΤΙΣ pistis G4102 n_Nom Sg f BELIEF faith	52 And Jesus said unto him, Go thy way; thy faith hath made thee whole. And immediately he received his sight, and followed Jesus in the way.
	ΟΥ sou G4675 pp 2 Gen Sg OF-YOU	ΣΕΣΩΚΕΝ sesOken G4982 vi Perf Act 3 Sg HAS-SAVED	ΣΕ se G4571 pp 2 Acc Sg YOU	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΥΘΕΩΣ euthEOS G2112 Adv immediately	ΑΝΕΒΛΕΨΕΝ anablepsen G308 vi Aor Act 3 Sg he-UP-looks he-receives-sight	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΗΚΟΛΟΥΘΕΙ Ekolouthei G190 vi Impf Act 3 Sg followED	
	ΙΗΣΟΥΣ iEsou G2424 n_Dat Sg m JESUS	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΗ tE G3588 t_Dat Sg f THE	ΟΔΩ hodO G3598 n_Dat Sg f WAY road					